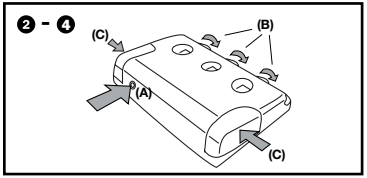
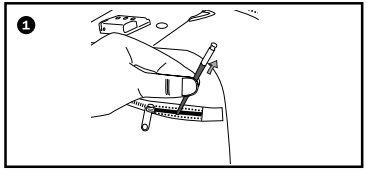
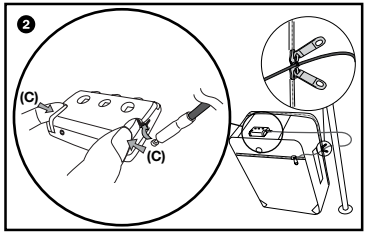
pacsafe®
anti-theft travel gear

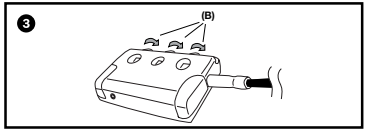
metrosafe™400

- **Instructions**
- **Montageanleitung**
- **Istruzioni**
- 使用説明書
- **Mode d'emploi**
- **Instrucciones**
- 取扱説明書









ENG anti-theft convertible carry-on bag

Resetting the combination:

❶ The resettable combination is preset at the factory to unlock at 0-0-0.

❷ Using a pen or similar object, push in button at base of lock (A) until it clicks into place.

❸ Turn the dials (B) to your desired combination.

❹ Push in both the side release buttons of the lock (C), and button (A) will click back out. Your combination is now set. Write down and memorize your combination before turning the dials again.

When locking MetroSafe 400 to a secure fixture:

❶ Remove locking cable from zippered pocket on back of MetroSafe 400. Ensure the dials on the lock are set to your chosen combination.

❷ Pass locking cable through locking rings on main compartment zippers then wrap locking cable around a secure fixture. Push in both side release buttons (C) of the lock to allow enough room to slide the end of the locking cable into place.

❸ Release the buttons and turn the combination dials (B) to lock.

FRA bagage à main convertible anti-vol

Comment régler la combinaison :

❶ Par défaut, les chiffres de la combinaison réglable sont 0-0-0 pour déverrouiller le dispositif.

❷ Avec la pointe d'un stylo ou un autre objet comparable, enfoncez le bouton (A) sur le dessous du dispositif de verrouillage. Vous devez entendre un clic.

❸ À l'aide des molettes (B), sélectionnez la combinaison de votre choix.

❹ Appuyez simultanément sur les deux boutons de déblocage latéraux (C) du dispositif de verrouillage. Le bouton (A) reprend sa position initiale avec un déclic. Votre combinaison est réglée. Notez-la et mémorisez-la avant de changer les molettes de position.

Comment attacher votre produit MetroSafe 400 à un point fixe et le verrouiller:

❶ Sortez le câble d'attache de la poche arrière avec fermeture à glissière de votre produit MetroSafe 400. Assurez-vous que les molettes du dispositif de verrouillage sont positionnées sur la combinaison de votre choix.

❷ Passez le câble d'attache dans les œillets de guidage des fermetures à glissière du compartiment principal. Enroulez-le ensuite autour d'un point d'attache fixe. Appuyez simultanément sur les deux boutons de déblocage latéraux (C) du dispositif de verrouillage pour permettre l'insertion de l'extrémité du câble d'attache.

❸ Relâchez les boutons et changez les molettes (B) de position pour verrouiller le dispositif.

DEU Antidiebstahl-Bordtasche (verwandelbar)

Kombination zurücksetzen:

❶ Die Kombination kann zurückgesetzt werden. Die werkseitige Einstellung hierfür ist 0-0-0.

❷ Drücken Sie mit einem Stift oder ähnlichem spitzen Gegenstand auf den Knopf an der Unterseite des Schlosses (A), bis dieses einrastet.

❸ Stellen Sie die Zahlen (B) auf Ihre gewünschte Kombination.

❹ Drücken Sie beide Freigabeknöpfe an der Seite des Schlosses (C) und die Taste (A) springt wieder heraus. Ihre neue Kombination ist nun gespeichert. Notieren und merken Sie sich Ihre Kombination, bevor Sie die Zahlen wieder verstellen.

Anschließen von MetroSafe 400 an einen festen Gegenstand:

❶ Nehmen Sie das Befestigungskabel aus der Reißverschlusstasche an der Rückseite des MetroSafe 400 heraus. Vergewissern Sie sich, dass die Zahlen auf dem Schloss Ihre gewünschte Kombination anzeigen.

❷ Ziehen Sie das Verschlusskabel durch die Verschlussringe am Reißverschluss des Hauptfachs. Wickeln Sie das Befestigungskabel dann um einen festen Gegenstand. Drücken Sie beide seitlichen Freigabeknöpfe (C) des Schlosses, sodass das Ende des Befestigungskabels an die gewünschte Stelle geschoben werden kann.

❸ Lassen Sie die Freigabeknöpfe los und verstellen Sie die Zahlen (B), um die Tasche zu verschließen.

CInstPB006(20090908)

ESP borsa a mano antifurto convertible

Cómo restablecer la combinación:

❶ La combinación reconfigurable predeterminada de fábrica para abrir el candado es 0-0-0.

❷ Con un bolígrafo o un objeto similar, presione el botón de la base del candado (A) hasta que haga clic.

❸ Gire los discos (B) hasta obtener la combinación deseada.

❹ Presione los botones de liberación a ambos lados del candado (C) y el botón (A) volverá a la posición inicial con un clic. La combinación está fijada. Anote y memorice la combinación antes de volver a girar los discos.

Cómo sujetar la MetroSafe 400 a un elemento fijo:

❶ Retire el cable de sujeción del bolsillo con cremallera de la parte posterior de la MetroSafe 400. Asegúrese de que los discos del candado están en la combinación que configuró.

❷ Pase el cable de cierre a través de los anillos de trabado de las cremalleras del compartimento principal, y a continuación enrolle el cable de cierre alrededor de un elemento fijo. Presione los botones de liberación (C) de ambos lados del candado para que quede espacio suficiente para deslizar el extremo del cable de cierre hasta donde corresponde.

❸ Libere los botones y gire los discos de combinación (B) para bloquearlo.

ITA borsa a mano antifurto

Modifica della combinazione:

❶ Al momento dell'acquisto, la serratura è predisposta per aprirsi con la combinazione di fabbrica 0-0-0.

❷ Usando una penna o un oggetto similare, premere il pulsante alla base della serratura (A) fino ad avere udito lo scatto di posizionamento.

❸ Ruotare i dischi (B) fino ad avere impostato la combinazione desiderata.

❹ Premere entrambi i pulsanti laterali di rilascio della serratura (C). Il pulsante (A) scatterà di nuovo all'infuori. La nuova combinazione è così impostata. Prendere nota della combinazione o mandarla a mente prima di ruotare nuovamente i dischi.

Per assicurare la MetroSafe 400 a un punto di fissaggio sicuro, procedere come segue:

❶ Rimuovere il cavo di bloccaggio dalla tasca con chiusura lampo sul retro della MetroSafe 400. Assicurarsi che i dischi della serratura corrispondano alla combinazione prescelta.

❷ Far passare il cavo di bloccaggio attraverso gli anelli di bloccaggio dei fermagli della lampo del comparto principale e avvolgere il cavo intorno a un punto di fissaggio sicuro. Premere entrambi i pulsanti di rilascio laterali (C) della serratura per lasciare abbastanza spazio per lo scorrimento del cavo di bloccaggio fino alla posizione desiderata.

❸ Rilasciare i pulsanti e ruotare i dischi della combinazione (B) per chiudere la serratura.

日本語 盗難防止コンバーチブル機内持ち込み用かばん

ダイヤル錠のリセット：

❶ リセット可能なダイヤル錠は、0-0-0で解錠できるようにプリセットして出荷されています。

❷ ペンなどを使用して、カチッとはまるまでロック底面のボタン(A)を押してください。

❸ ダイヤル(B)を希望の番号に合わせてください。

❹ ロックの両側のリリースボタン(C)を押し入れると、クリック音がしてボタン(A)が飛び出します。 これで、ダイヤル錠がセットされました。 ダイヤルを回して施錠する前に番号を書き留め、記憶してください。

METROSAFE 400 を作り付け設備に固定するには：

❶ METROSAFE 400 のジッパー付きポケットから固定用ケーブルを取り出します。ダイヤル錠の番号が、指定した番号になっていることを確認してください。

❷ メインコンパートメントのジッパーを合わせ、重なった施錠用リングに固定用ケーブルを通した後、固定用ケーブルを作り付けの備品の周りに巻いてください。錠の両側のリリースボタン(C)を押し入れて、固定用ケーブルの端を押し込む隙間を作ってください。

❸ ボタンを離して、ダイヤル錠(B)を回し、施錠してください。

中文 防盗多用手提包

重设密码：

❶ 密码可以重新设置，出厂时预设的开锁密码为0-0-0。

❷ 使用钢笔或类似物体按下锁底部的按钮(A)，一直按住直到按钮卡入为止。

❸ 旋转按钮(B)，调整为您想要的密码。

❹ 按住锁两侧的释放按钮(C)，按钮(A)即重新弹出。 这样，您的密码已经设置成功。 再次旋转按钮之前，请写下并记住您的密码。

把 **MetroSafe 400** 锁到安全的固定装置上：

❶ 从METROSAFE 400后面的拉链口袋中取出锁绳。 确保锁的按钮的设置是您设好的密码。

❷ 把锁绳穿过主隔层拉链上的锁环，然后环绕在安全的固定装置上。按住锁两侧的释放钮按(C)，以便有足够的空间把锁绳另一端滑动到到指定的位置。

❸ 放开释放按钮，旋转密码按钮(B)锁定。